DEPARTEMENT D'HYGIENE.——HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le Samedi, 16 Mai, à midi.

Weekly report, ending Saturday, the 16th May, at noon.

Cas de maladies et décès rapportés.	Semaine — Week. Cas. — Cases	Semaine — Week. Décès. — Deaths	Depuis le commencement de l'année. — From the beginning of the year. Cas. — Cases.	Depuis le commencement de l'année. — From the beginning of the year. Décès. — Deaths	Cases of diseases and deaths reported.
Fièvre typhoïde	4	.....	.....	53	Typhoid Fever
Variole	.....	.....	.....	.....	Smallpox
Varicelle	1	.....	.....	.....	Chickenpox
Rougeole	39	1	.....	30	Measles
Scarlatine	2	.....	.....	2	Scarlet-fever
Diphtérie et Croup	1	2	.....	63	Diphtheria & Croup
Coqueluche	6	2	.....	43	Whooping-Cough
Tuberculose	17	15	.....	376	Tuberculosi
Pneumonie	.....	16	.....	336	Pneumonia
Entérite, diarrhée, choléra infantile	.....	21	.....	308	Enteritoes, diarrh cholera infantum.
Autres maladies	2	65	.....	1815	Other diseases
Total	.....	122	.....	3026	Total
Illégitimes	.....	.....	.....	237	Illegitimates
				3263	

Hopital Civique.	Diphtérie. — Diphtheria.	Scarlatine. — Scarlatina.	Autres cas. — Other cases.	Majeurs. — Of age	Mineurs. — Under age.	Civic Hospital.
Patients admis	1	.....	3	3	1	Patients admitted
Patients guéris	1	.....	6	10	6	Patients cured
Patients décédés	.....	.....	.....	.....	.....	Patients who died
Patients actuels	11	18	10	23	16	Patients now confin.

Tuberculose.		Tuberculosis.
Visites	116	Visits
Désinfections	16	Disinfections
Crachoirs hygiéniques distribués	740	Sanitary cuspidors distributed

Mesures préventives.		Preventive Measures
Maisons désinfectées	13	Houses disinfected
Maisons en état d'insalubrité	21	Houses in an unhealthy condition
Isolements domiciliaires	2	Houses isolated
Vérifications de maladies contagieuses	18	Contagious diseases investigated
Vérifications de vaccinations dans les écoles	1590	Vaccinations verified in schools
Vérifications de vaccinations dans les manufactures	139	Vaccinations verified in factories
Vaccinations	146	Vaccinations
Revaccinations	3	Revaccinations
Avis légaux	108	Notices served
Actions intentées	4	Prosecutions
Jugements obtenus	3	Judgments obtained
Curage de fosses d'aisances	13	Privies cleaned

Abattoirs		Abattoirs.
Abattus.		*Slaughtered.*
Bœufs	1173	Cattle
Veaux	3013	Calves
Moutons	912	Sheep
Cochons	3183	Hogs
Confiscations.		*Confi cations*
Bœufs	7	Cattle
Veaux	7	Calves
Moutons	.....	Sheep
Cochons	.....	Hogs
Foies	16 lbs	Livers
Viande meurtrie	40 lbs	Bruised meat

Opérations des Inspecteurs Sanitaires		Work of the Sanitary Inspectors.
Visites régulières	.....	Regular visits
Visites spéciales	2708	Special visits
Secondes visites	362	Second visits
Logements visités	357	Dwelling visits
Autres bâtisses	24	Other buildings
Etables et écuries	319	Stables
Caves	165	Cellars
Cours	2154	Yards
Ruelles	87	Lanes
Latrines	68	Privies
Amas de fumier	94	Accumulations of manure
Plaintes des citoyens	210	Complaints from citizens
Plaintes fondées	188	Complaints founded
Plaintes non fondées	22	Complaints unfounded
Ordres donnés pour faire disparaître diverses nuisances	255	Orders given to abate nuisances
Maisons malpropres	.....	House duty
Canaux neufs	25	New drains
Permis de plomberie	39	Plumbing permits
Certificats de plomberie	5	Plumbing certificates issued
Jours à d'autres fonctions	27	Days on other work
Epreuves des drainages	39	Drainage tests
Egouts	239	Sewers
Eviers	479	Kitchen Sinks
Tuyaux de renvoi	479	Waste-pipes
Water-closets	344	Water-closets
Tuyaux de vidange	320	Refuse pipes
Ventilation	344	Ventilation
Chambres noires	.....	Dark rooms
Sous-sols	40	Basements
Seconds avis	16	Second notices
Terrains vacants	24	Vacant lots

Inspection des Aliments	Lait. — Milk.	Pain — Bread.	Viande. — Meat.	Poisson. — Fish.	Fruits, Leg et Glace. — Fruits, Vegetable & Ice.	Food Inspection.
Inspections	207	50	1335	75	344	Number of inspections
Echantillons examinés	51	.....	.....	.....	.....	Samples examined
Analyses	3	.....	.....	.....	.....	Analysis
Plaintes	1	.....	.....	.....	.....	Complaints
Avis	5	.....	.....	.....	.....	Notices
Confiscations	.....	.....	5518 lbs	185 lbs	800 lbs	Confiscations
Condamnations	.....	.....	.....	.....	.....	Judgments obtained
Qualité moyenne — Beurre.	3.74%	.....	.....	.....	.....	Average quality — Butter fat.
Qualité moyenne — Densité.	1029.6					Average quality — Density.

Décès.	Sexe.—Sex. M.	Sexe.—Sex. F.	Tot. An. — Tot. Year	Deaths.	Décès	Sexe.—Sex. M.	Sexe.—Sex. F.	Tot. An. — Tot Year	Deaths.
De 0 à 6 mois	19	11	629	From 0 to 6 months	De 50 à 60 ans	1	4	221	From 50 to 60 years
De 6 à 12 mois	8	5	311	From 6 to 12 months	De 60 à 70 ans	5	6	242	From 60 to 70 years
De 1 à 2 ans	4	8	243	From 1 to 2 years	De 70 à 80 ans	3	2	216	From 70 to 80 years
De 2 à 5 ans	7	3	200	From 2 to 5 years	De 80 à 90 ans	2	1	99	From 80 to 90 years
De 5 à 10 ans	0	2	87	From 5 to 10 years	De 90 à 100 ans	1	1	23	From 90 to 100 years
De 10 à 15 ans	0	2	46	From 10 to 15 years	De 100 et au-dessus	0	0	3	From 100 and over
De 15 à 20 ans	3	4	93	From 15 to 20 years	Total	58	54	3026	Total.
De 20 à 30 ans	3	6	2 9	From 20 to 30 years	Illégitimes	.....	.....	237	Illegitimate.
De 30 à 40 ans	0	6	198	From 30 to 40 years				3263	
De 40 à 50 ans	2	3	186	From 40 to 50 years					

Naissances.	Semaine — Week Masculin — Male	Semaine — Week Féminin — Female	(Depuis 1er Janvier) — (From 1 t January)	Births.
Canadiens — Français	44	23	1893	French — Canadian
Canadiens — Anglais	8	5	414	English — Canadian
Canadiens — Irlandais	4	10	312	Irish — Canadian
Canadiens — Ecossais	1	0	135	Scotch — Canadian
Autres nationalités	3	4	307	Other nationalities
Illégitimes	.....	.....	.....	Illegitimates
Total	60	42	3061	Total.

L. LABERGE, { *Surintendant médical du Bureau d'Hygiène.* / *Health Superintendent.*